

SINGLE ROW CULTIVATOR

BE-FC1RN



TABLE OF CONTENTS

GENERAL DESCRIPTION..... 4

SAFETY..... 5

ASSEMBLY & SET UP..... 14

OPERATING INSTRUCTIONS.....16

MAINTENANCE & STORAGE17

TORQUE VALUE CHART18

WARRANTY INFORMATION19

CONTACT INFORMATION 20

NEED HELP?

Have questions or need more information, please contact us at:
BRABER Customer Service: +1 (877) 588-3311

THANK YOU!

Thank you for choosing **BRABER**! Since 1969, we've proudly supported farming and agricultural endeavors by combining our family's farm and industrial roots with modern Canadian engineering and design. We appreciate your business and are committed to providing implements that work as hard as you do.

Every **BRABER** implement is built to withstand the toughest conditions and deliver reliable performance—whether you're handling routine property upkeep or tackling heavy-duty commercial projects. Our comprehensive line of implements and tools is designed to meet a wide range of challenges, ensuring that you have the right equipment for every job. We're confident that your new implement will become a trusted part of your operation for years to come.

Welcome to the **BRABER** family!

 **READ THIS MANUAL BEFORE ASSEMBLING OR OPERATING**

 **ALL OPERATORS NEED TO READ THIS MANUAL.**

 **BE SURE TO FOLLOW ALL SAFETY GUIDELINES IN THIS MANUAL AND PAY CLOSE ATTENTION TO SAFETY DECALS.**

PREPARATION CHECKLIST

Check these off before getting started -**Single Row Cultivator**

- ☐ Implement is completely assembled
- ☐ All fasteners torqued correctly (see chart on page 18).
- ☐ All decals are there and readable.
- ☐ Overall condition is good.
- ☐ Operator manual has been read by those who will be using/operating **Single Row Cultivator**
- ☐ Warning decals on the **Single Row Cultivator** have been read.

PURCHASE DATE	MODEL NO.	SERIAL NUMBER
DEALER		

GENERAL DESCRIPTION

The **BE-FC1RN Single Row Cultivator** from Braber Equipment is a durable and efficient tool for soil cultivation, ideal for small farms, market gardens, and specialty crops. Equipped with six spring shank tines and reversible points, it effectively breaks up compacted soil, uproots weeds, and prepares seedbeds with ease.

The adjustable tines allow for customizable cultivation depth to suit various soil conditions, while the steel frame ensures reliable, long-term performance. Featuring a Category 1, 3-point hitch, the **BE-FC1RN** is easy to attach to compatible tractors, providing a practical, low-maintenance solution for maintaining healthy, well-aerated soil throughout the growing season.

SAFETY

GENERAL SAFETY

SAFETY AT ALL TIMES

- Careful operation is your best assurance against an accident. All operators, no matter how much experience they may have, should carefully read this manual and other related manuals before operating the power machine and this implement.
- Thoroughly read and understand the “Safety Label” section. Read all instructions noted on them.
- Do not operate the equipment while under the influence of drugs or alcohol, as they impair your ability to safely and properly operate the equipment.
- The operator should be familiar with all functions of the tractor and attached implement, and be able to handle emergencies quickly.
- Make sure all guards and shields appropriate for the operation are in place and secured before operating the implement.
- Keep all bystanders away from equipment and work area.
- Start tractor from the driver’s seat with hydraulic controls in neutral.
- Operate tractor and controls from the driver’s seat only.
- Never dismount from a moving tractor or leave tractor unattended with engine running.
- Do not allow anyone to stand between the implement and tractor while backing up to the implement.
- Keep hands, feet, and clothing away from power-driven parts.
- While transporting and operating equipment, watch out for objects overhead and along the sides such as fences, trees, buildings, wires, etc.
- Do not turn tractor so tight as to cause hitched implement to ride up on the tractor’s rear wheel.
- Store implement in a safe and secure area where children normally do not play. When needed, secure implement against falling with support blocks.

LOOK FOR THE SAFETY ALERT SYMBOL

The **SAFETY ALERT SYMBOL** indicates there is a potential hazard to personal safety and extra precaution must be taken. When you see this symbol, be alert and carefully read the message that follows it. Hazard control, and accident prevention are dependent upon the awareness, concern, prudence, and proper training of personnel involved in the operation, transport, maintenance, and storage of equipment.

BE AWARE OF SIGNAL WORDS

A signal word designates a degree or level of hazard seriousness. They are:

DANGER:

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

GENERAL SAFETY CONTINUED

WARNING:

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION:

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

BE AWARE OF SPECIAL NOTICES

Special notices are intended to point out important and helpful information that should be followed. They are usually placed inside a box. They are:

IMPORTANT: Indicates that equipment or property damage could result if instructions are not followed.

NOTE: Indicates supplementary explanations that will be helpful when using the equipment.

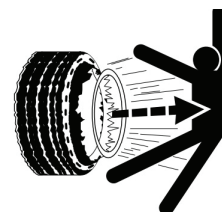
SAFETY PRECAUTIONS FOR CHILDREN

Tragedy can occur if the operator is not alert to the presence of children, Children generally are attracted to implements and their work.

- Never assume children will remain where you last saw them.
- Keep children out of the work area and under the watchful eye of a responsible adult.
- Be alert and shut the implement and tractor down if children enter the work area.
- Never carry children on the tractor or implement. There is not a safe place for them to ride. They may fall off and be run over or interfere with the control of the power machine.
- Never allow children to operate the power machine, even under adult supervision.
- Never allow children to play on the power machine or implement.
- Use extra caution when backing up. Before the tractor starts to move, look down and behind to make sure the area is clear.

TIRE SAFETY

- Tire changing can be dangerous and must be performed by trained personnel using the correct tools and equipment.
- Always properly match the wheel size to the properly sized tire.
- Always maintain correct tire pressure. Do not inflate tires above recommended pressures shown in the Operator's Manual.
- When inflating tires, use a clip-on chuck and extension hose long enough to allow you to stand to one side and NOT in front of or over the tire assembly. Use a safety cage if available.
- Securely support the implement when changing a wheel.
- When removing and installing wheels, use wheel handling equipment adequate for the weight involved.
- Make sure wheel bolts have been tightened to the specified torque.



GENERAL SAFETY CONTINUED

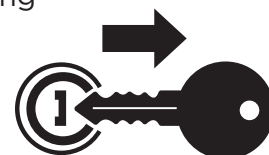
USE A SAFETY CHAIN

- A safety chain will help control drawn machinery should it separate from the tractor drawbar.
- Use a chain with the strength rating equal to or greater than the gross weight of the towed implement.
- Attach the chain to the tractor drawbar support or other specified anchor location. Allow only enough slack in the chain to permit turning.
- Always hitch the implement to the machine towing it. Do not use the safety chain to tow the implement.



TRACTOR SHUTDOWN & STORAGE

- If engaged, disengage power take-off.
- Park on solid, level ground and lower implement to ground or onto support blocks.
- Put tractor in park or set park brake.
- Turn off engine and remove ignition key to prevent unauthorized starting.
- Relieve all hydraulic pressure to auxiliary hydraulic lines.
- Wait for all components to stop before leaving operator's seat.
- Use steps, grab-handles and anti-slip surfaces when stepping on and off the tractor.



TOWING SAFELY

- Comply with federal, state, and local laws.
- Use towing vehicle and trailer of adequate size and capacity. Secure equipment towed on a trailer with chocks, tie downs, and chains.
- IMPORTANT: Do not tow a load that is more than double the weight of the vehicle towing the load.
- Sudden braking can cause a towed trailer to swerve unexpectedly.
- Reduce speed if trailer is not equipped with brakes.



PREPARE FOR EMERGENCIES

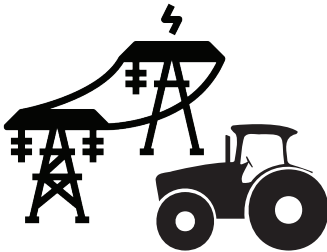
- Be prepared if a fire starts.
- Keep a first aid kit and fire extinguisher handy.
- Keep emergency numbers for doctor, ambulance, hospital, and fire department near the phone.



GENERAL SAFETY CONTINUED

TRANSPORT SAFELY

- Comply with federal, state, and local laws.
- Avoid contact with any overhead utility lines or electrically charged conductors.
- Engage park brake when stopped on an incline.
- Maximum transport speed for an implement is 20 mph (32 km/h). DO NOT EXCEED.
- Never travel at a speed which does not allow adequate control of steering and stopping. Some rough terrains require a slower speed.
- Sudden braking can cause a towed load to swerve and upset.
- Do not tow an implement that, when fully loaded, weighs more than 1.5 times the weight of towing vehicle.



HANDLE CHEMICALS PROPERLY

- Protective clothing should be worn.
- Handle all chemicals with care.
- Follow instructions on container label.
- Agricultural chemicals can be dangerous. Improper use can seriously injure persons, animals, plants, soil, and property.
- Inhaling smoke from any type of chemical fire can be a serious health hazard.
- Store or dispose of unused chemicals as specified by the chemical manufacturer.



DIG SAFE - AVOID UNDERGROUND UTILITIES

- USA: Call 811
- CAN: <http://www.clickbeforeyoudig.com>
- Always contact your local utility companies (electrical, telephone, gas, water, sewer, and others) before digging so that they may mark the location of any underground services in the area.



USE SAFETY LIGHTS AND DEVICES

- A slow moving power machine can create a hazard when driven on public roads. They are difficult to see, especially at night.
- Flashing warning lights and turn signals are recommended whenever driving on public roads.
- For tractors and other agriculture equipment, a Slow Moving Vehicle (SMV) sign is required when traveling on public roads.



GENERAL SAFETY CONTINUED

PRACTICE SAFE MAINTENANCE

- Understand procedure before doing work. Refer to the Operator's Manual for additional information.
- Work on a level surface in a clean dry area that is well-lit.
- Lower implement to the ground and follow all shutdown procedures before leaving the operator's seat to perform maintenance.
- Do not work under any hydraulically supported equipment. It can settle, suddenly leak down, or be lowered accidentally. If it is necessary to work under the equipment, securely support it with stands or suitable blocking beforehand.
- Use properly grounded electrical outlets and tools.
- Use correct tools and equipment for the job that are in good condition.
- Allow equipment to cool before working on it.
- Disconnect battery ground cable (-) before servicing or adjusting electrical systems or before welding on implement.
- Inspect all parts. Make certain parts are in good condition & installed properly.
- Replace parts on this implement with genuine Braber Equipment parts only.
- Do not alter this implement in a way which will adversely affect its performance.
- Do not grease or oil implement while it is in operation.
- Remove buildup of grease, oil, or debris.
- Always make sure any material and waste products from the repair and maintenance of the implement are properly collected and disposed.
- Remove all tools and unused parts from equipment before operation.
- Do not weld or torch on galvanized metal as it will release toxic fumes.



KEEP RIDERS OFF MACHINERY

- Never carry riders on the tractor or implement.
- Riders obstruct operator's view and interfere with the control of the power machine.
- Riders can be struck by objects or thrown from the equipment.
- Never use the tractor or implement to lift or transport riders.



GENERAL SAFETY CONTINUED

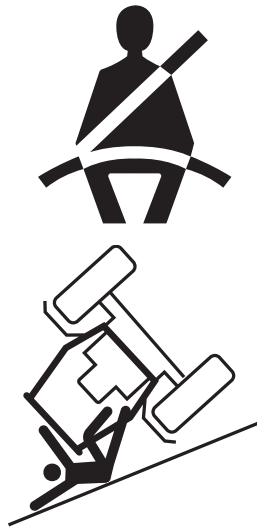
AVOID HIGH PRESSURE FLUIDS

- Escaping fluid under pressure will penetrate the skin or eyes causing serious injury.
- Relieve all residual pressure before disconnecting hydraulic lines or performing work on the hydraulic system.
- Make sure all hydraulic fluid connections are properly tightened/torqued and all hydraulic hoses and lines are in good condition before applying pressure to the system.
- Use a piece of paper or cardboard, NOT BODY PARTS, to check for suspected leaks.
- Wear protective gloves and safety glasses or goggles when working with hydraulic systems.
- DO NOT DELAY. If an accident occurs, seek immediate emergency medical care.



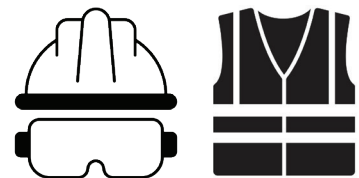
USE SEAT BELT & ROLL OVER PROTECTIVE STRUCTURES (ROPS)

- Braber Equipment recommends the use of a CAB or roll-over-protective structures (ROPS) and seat belt in almost all power machines. The Combination of a CAB or ROPS and seat belt will reduce the risk of serious injury or death if the power machine should be upset.
- If ROPS is in the locked-up position, fasten seat belt snugly and securely to help protect against serious injury or death from falling and machine overturn.



WEAR PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

- Wear protective clothing and equipment appropriate for the job such as safety shoes, safety glasses, hard hat, dust mask, and ear plugs.
- Clothing should fit snug without fringes and pull strings to avoid entanglement with moving parts.
- Prolonged exposure to loud noise can cause hearing impairment or hearing loss. Wear suitable hearing protection such as earmuffs or earplugs.
- Operating a machine safely requires the operator's full attention. Avoid wearing headphones while operating equipment.



GENERAL SAFETY CONTINUED

AVOID CRYSTALLINE SILICA (QUARTZ) DUST

Because crystalline silica is a basic component of sand and granite, many activities at construction sites produce dust containing crystalline silica. Trenching, sawing, and boring of material containing crystalline silica can produce dust containing crystalline silica particles. This dust can cause serious injury to the lungs (silicosis). There are guidelines which should be followed if crystalline silica (quartz) is present in the dust.

- Be aware of and follow OSHA (or other local, State, or Federal) guidelines for exposure to airborne crystalline silica.
- Know the work operations where exposure to crystalline silica may occur.
- Participate in air monitoring or training programs offered by the employer.
- Be aware of and use optional equipment controls such as water sprays, local exhaust ventilation, and enclosed cabs with positive pressure air conditioning if the machine has such equipment. Otherwise respirators shall be worn.
- Where respirators are required, wear a respirator approved for protection against crystalline silica containing dust. Do not alter respirator in any way. Workers who use tight-fitting respirators can not have beards/mustaches which interfere with the respirator seal to the face.
- If possible, change into disposable or washable work clothes at the work site; shower and change into clean clothing before leaving the work site.
- Do not eat, drink, use tobacco products, or apply cosmetics in areas where there is dust containing crystalline silica.
- Store food, drink, and personal belongings away from the work area.
- Wash hands and face before eating, drinking, smoking, or applying cosmetics after leaving the exposure area.



SAFETY DECALS

Safety is our top priority when it comes to designing, making, selling, and using our equipment. As the makers of these tools, we want to make sure you, our customers, know that we care about safety. We also want to remind you of the simple, common-sense safety rules to follow when using our equipment. Ignoring these rules can lead to serious injury or even death for operators or bystanders. It's important that everyone involved in assembling, operating, transporting, maintaining, or storing this equipment is aware, cautious, and properly trained in safety.

Your **Single Row Cultivator** comes equipped with all safety labels in place. They are designed to help you safely operate your implement. Read and follow their directions.

1. Keep all safety labels clean and legible.
2. Refer to this section for proper label placement.
3. Replace all damaged or missing labels. Order new labels from your dealer.

To install new labels:

1. Clean surface area where label is to be placed.
2. Spray soapy water onto the cleaned area.
3. Peel backing from label and press label firmly onto the surface.
4. Squeeze out air bubbles with a small straight-edged surface.

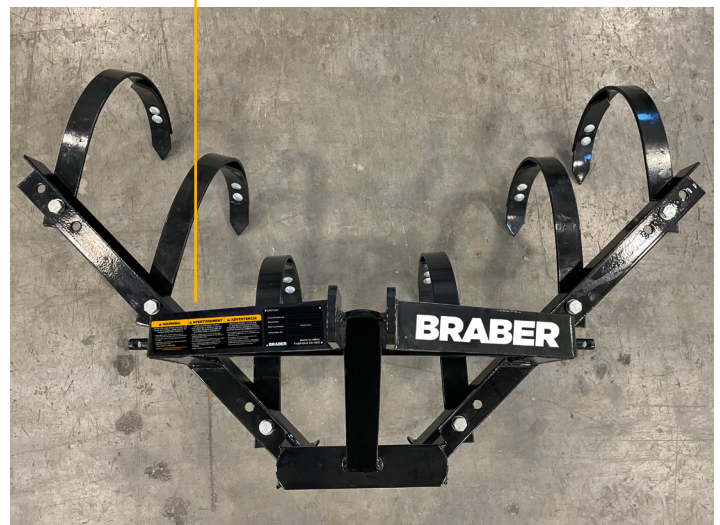
SAFETY DECALS PLACEMENT

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
WATCH FOR AND AVOID CATCHING THE RAKE ON STUMPS, LARGE ROCKS, OR OTHER IMMOVABLE OBJECTS • Never allow anyone to ride while using this equipment and keep bystanders at a safe distance • Do not start, stop, or change direction suddenly on slope. • Use extreme care and reduce speed on rough on slope and rough terrain. • Do not operate on steep slope. WARNING: CANCER AND REPRODUCTIVE HARM - WWW.P65WARNINGS.CA.GOV	FAITES ATTENTION ET ÉVITEZ D'ACCROCHER LE RÂTEAU SUR DES SOUCHES, DE GROS ROCHERS OU D'AUTRES OBJETS IMMOBILES. • Ne laissez jamais personne rouler lorsque vous utilisez cet équipement et gardez les spectateurs à une distance de sécurité. • Ne démarrez pas, ne vous arrêtez pas et ne changez pas brusquement de direction sur une pente. • Soyez extrêmement prudent et réduisez votre vitesse sur les pentes raides et les terrains accidentés. • Ne pas conduire sur une pente raide	PRESTE ATENCIÓN Y EVITE QUE EL RASTRILLO SE ENGANCHE EN TOCONES, ROCAS GRANDES U OTROS OBJETOS INAMOVIBLES BENEFICIENCIA • Nunca permita que nadie monte mientras usa este equipo y mantenga a los espectadores a una distancia segura. • No arranque, detenga ni cambie de dirección bruscamente en una pendiente. • Tenga mucho cuidado y reduzca la velocidad en pendientes pronunciadas y terrenos irregulares. • No opere en una pendiente empinada.

The general safety warning can be found along the left hitch arm, beside the serial plate.

A Proposition 65 warning is included in this decal to alert users of potential exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

This warning is provided in compliance with California's Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986. Users should exercise caution when handling the equipment and follow all safety guidelines to minimize exposure risks.



TRACTOR REQUIREMENTS

- Compatible with Category 1, 3-point hitch connection.
 - Recommended tractor horsepower: 20-45 HP to ensure optimal performance.
 - Adjust the front and rear wheel track width for proper alignment and stability.
 - Use adequate front-end ballast to maintain tractor stability during operation.
 - Ensure proper rear furrow wheel weight for balanced performance.
 - Perform all necessary plow adjustments before use.
-

TRACTOR SHUTDOWN

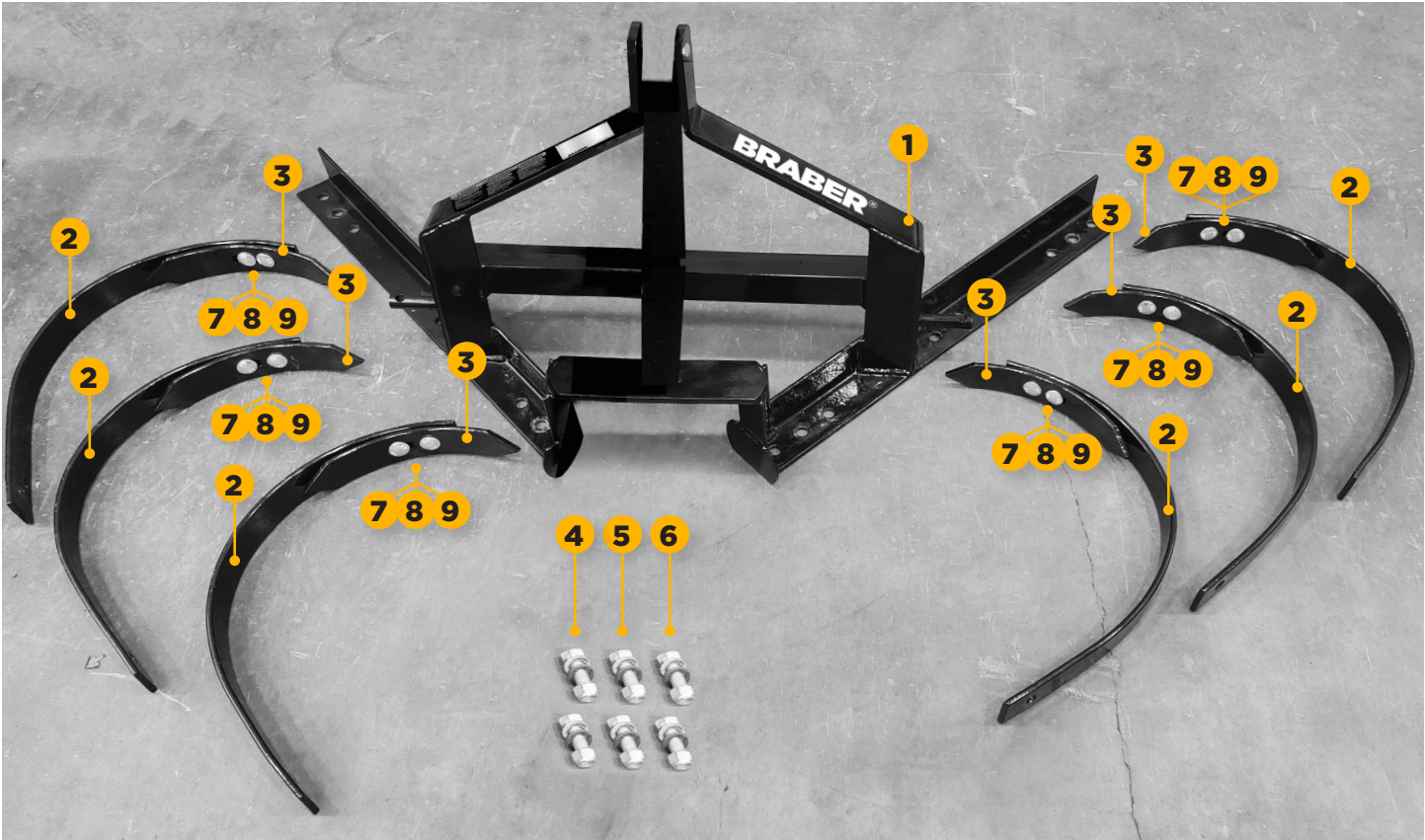
Here are the basic steps for safely shutting down your tractor. Always follow these steps, along with any instructions in your tractor's Operator's Manual, before leaving the operator's seat:

1. Slow the engine and disengage the power take-off (PTO), if engaged.
2. Park the tractor and implement on level, stable ground.
3. Lower the implement to the ground or onto non-concrete support blocks.
4. Put the tractor in park or set the parking brake, turn off the engine, and remove the key to prevent unauthorized use.
5. Release any hydraulic pressure from auxiliary hydraulic lines.
6. Wait until all components have completely stopped before leaving the operator's seat.
7. Use steps, grab handles, and anti-slip surfaces when getting on or off the tractor.



BRABER

ASSEMBLY & SET UP



INCLUDED COMPONENTS

REF	DESCRIPTION	QTY
1	CULTIVATOR, 1 ROW - 48"	1
2	C SHAPE SPRING	6
3	REVERSIBLE POINT	6
4	BOLT (M16x40)	6
5	Washer M16	12
6	Nylock Nut M16	6
7	Carriage Bolt 12x30	12
8	Washer M12	12
9	Nylock Nut M12	12

TOOLS REQUIRED

- 24mm socket
- Wrench

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Thread the bolts through the frame and secure the tines using the provided nuts and washers.
2. Tighten and adjust angle as needed.



3. Tighten and angle all tines with the tips facing the front of the implement.
4. Use a 24mm socket and wrench to tighten the tine bolts in place.



HITCH ASSEMBLY

A Category 1, 3-point hitch is required to operate BE-FC1RN. Follow these steps to properly attach the cultivator:

1. **Align the Hitch Pins:** Slowly back the tractor toward the cultivator to align the holes in the tractor's lower 3-point lift arms with the hitch pins on the cultivator.
2. **Shut Down the Tractor:** Turn off the tractor following the shutdown procedure.
3. **Attach the Top Link:** Connect the top center 3-point link to the upper hitch clevis using a customer-supplied hitch pin and secure it with a hairpin cotter.
4. **Check for Clearance:** From the tractor seat, carefully raise and lower the cultivator with the 3-point hydraulic control lever. Check for interference with the tractor tires, drawbar, or other components. Adjust or remove the drawbar if necessary.
5. **Level the Cultivator:** Adjust the cultivator to sit level from left to right and front to back. Refer to the leveling instructions if needed.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before operating your Single Row Field Cultivator, make sure you've read the Operator's Manual, completed the Operator's Checklist, and properly attached the cultivator to your tractor. Follow these steps for safe and effective operation:

Check the Work Site: Inspect the area for buried cables, pipelines, sprinkler heads, and other obstacles. Remove any debris like wire, tree limbs, or rocks. Ensure the ground is well-drained and not too wet—soil should be firm enough to walk on without sticking to your shoes.

Start Cultivating: The cultivator will begin working as soon as it touches the ground and the tractor moves forward.

Adjust Speed: Set your travel speed according to soil conditions and available tractor horsepower. Never reverse with the cultivator in the ground. When you reach the end of a row, lift the cultivator before turning to avoid damaging the shanks.

Monitor Soil Conditions: If soil sticks to the tines or blades, the ground is too wet. Stop cultivating and wait for drier, more workable conditions.

After Use: When finished, park the cultivator on a dry, level surface. Clean the equipment and inspect it to ensure it's ready for the next use.

With practice, you'll get a feel for the adjustments needed to achieve the best results in your field.

MAINTENANCE

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Routine servicing and adjustments help extend the lifespan of your Single Row Field Cultivator. Regular maintenance can prevent costly downtime and repairs.
- After the first few hours of use—and regularly after that—check all bolts and pins to ensure they are tight and secure.
- Inspect safety labels periodically. Replace any worn, damaged, or illegible labels by contacting your Braber Equipment dealer for new ones.

STORAGE

STORAGE INSTRUCTIONS

- Remove dirt, grease, and debris from the cultivator. Scrape compacted dirt from the tines, then wash the surface with a garden hose.
- Check the tine blades and their attaching hardware for wear. Replace any worn parts as needed.
- Inspect the cultivator for loose, damaged, or worn components. Tighten, adjust, or replace parts as necessary.
- Clean and paint any exposed or scratched surfaces to prevent rust.
- Ensure all safety guarding and decals are in good condition. Replace any damaged or missing ones.
- Store the cultivator on a level surface in a clean, dry area. Indoor storage helps reduce maintenance needs and extends the lifespan of the equipment.
- When disconnecting the cultivator from the tractor, follow the unhooking instructions in the manual to ensure proper disconnection and safe storage.



TORQUE VALUE CHART

TORQUE VALUES CHART FOR COMMON BOLT SIZES													
Bolt Size (inches)	Bolt Head Identification						Bolt Size (metric)	Bolt Head Identification					
													
	Grade 2		Grade 5		Grade 8			Class 5.8		Class 8.8		Class 10.9	
in-tpi ¹	N·m ²	ft-lb ³	N·m	ft-lb	N·m	ft-lb	mm x pitch	N · m	ft-lb	N · m	ft-lb	N · m	ft-lb
1/4" - 20	7.4	5.6	11	8	16	12	M5 x 0.8	4	3	6	5	9	7
1/4" - 28	8.5	6	13	10	18	14	M6 x 1	7	5	11	8	15	11
5/16" - 18	15	11	24	17	33	25	M8 x 1.25	17	12	26	19	36	27
5/16" - 24	17	13	26	19	37	27	M8 x 1	18	13	28	21	39	29
3/8" - 16	27	20	42	31	59	27	M10 x 1.5	33	24	52	39	72	53
3/8" - 24	31	22	47	35	67	49	M10 x .075	39	29	61	45	85	62
7/16" - 14	43	32	67	49	95	70	M12 x 1.75	58	42	91	67	125	93
7/16" - 20	49	36	75	55	105	78	M12 x 1.5	60	44	95	70	130	97
1/2" - 13	66	49	105	76	145	105	M12 x 1	90	66	105	77	145	105
1/2" - 20	75	55	115	85	165	120	M14 x 2	92	68	145	105	200	150
9/16" - 12	95	70	150	110	210	155	M14 x 1.5	99	73	155	115	215	160
9/16" - 18	105	79	165	120	235	170	M16 x 2	145	105	225	165	315	230
5/8" - 11	130	97	205	150	285	210	M16 x 1.5	155	115	240	180	335	245
5/8" - 18	150	110	230	170	325	240	M18 x 2.5	195	145	310	230	405	300
3/4" - 10	235	170	360	265	510	375	M18 x 1.5	220	165	350	260	485	355
3/4" - 16	260	190	405	295	570	420	M20 x 2.5	280	205	440	325	610	450
7/8" - 9	225	165	585	430	820	605	M20 x 1.5	310	230	650	480	900	665
7/8" - 14	250	185	640	475	905	670	M24 x 3	480	355	760	560	1050	780
1" - 8	340	250	875	645	1230	910	M24 x 2	525	390	830	610	1150	845
1" - 12	370	275	955	705	1350	995	M30 x 3.5	960	705	1510	1120	2100	845
1-1/8" - 7	480	355	1080	795	1750	1290	M30 x 2	1060	785	1680	1240	2320	1710
1-1/8" - 12	540	395	1210	890	1960	1440	M36 x 3.5	1730	1207	2650	1950	3660	2700
1-1/4" - 7	680	550	1520	1120	2460	1820	M36 x 2	1880	1380	2960	2190	4100	3220
1-1/4" - 12	750	555	1680	1240	2730	2010	¹ in-tpi = nominal thread diameter in inches-threads per inch ² N · m = newton-meters ³ ft-lb = foot pounds ⁴ mm x pitch = nominal thread diameter in millimeters x thread pitch						
1-3/8" - 6	890	655	1990	1470	3230	2380							
1-3/8" - 12	1010	745	2270	1670	3680	2710							
1-1/2" - 6	1180	870	2640	1950	4290	3160							
1-1/2" - 12	1330	980	2970	2190	4820	3560							
Torque tolerance + 0%, -15% of torquing values. Unless otherwise specified use torque values listed above. All locknuts or lubricated fasteners: Use 75% of torque value. (i.e. 1/2"-13 GR5 = 76 ft-lb; 75% of 76 or .75 x 76 = 57 ft-lb)													

WARRANTY INFORMATION



COVERAGE

Braber Equipment warrants that each new product will be free of any manufacturer defects in workmanship for 1 year. This warranty applies to the original purchaser of the product and cannot be transferred. Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

Exceptions to this warranty include: Honda GX Engines – 3 years against manufacturer defects*; Powerease Engines 2 years or 1000 hours, whichever comes first, against manufacturer defects; Delevan, Shurflo, and Everflo pumps to the extent of two years from date of manufacture or one year from date of invoice, whichever occurs first against manufacturer defects**§; Rotary Cutter Gearboxes to the extent of 6 years against manufacturer defects. Exclusions to this warranty include, but are not limited to, misuse or negligent use of the product, expected and reasonable wear of consumable components and components included in regular maintenance. For all warranty claims please contact Braber Equipment before performing service or providing replacement components.

*Must contact local Honda Power Equipment for warranty

**Delevan, Shurflo, and Everflo pumps should be on a dedicated (individual) circuit, protected by the fuse indicated on the motor label.

§Delevan pumps used for commercial only qualify for a 90 day warranty from date of purchase against manufacturer defects.

The total current draw on the circuit must not exceed the recommended manufacturer's specifications. If the pump is used in conjunction with other components, overload current protection (fuse or circuit breaker) and wire size must be for the total amp requirement of all devices on the circuit. The pump should not be located in an area less than one cubic foot unless adequate ventilation is provided. Failure to adhere to the above will result in the unit being void of warranty.



BRABER



CHECK OUT OUR FULL RANGE OF PRODUCTS AT
BRABEREQ.COM

CALL TOLL FREE: +1 (877) 588-3311
MAIN OFFICE: +1 (604) 850-7770
WGSales@BRABEREQ.COM

NOTICE All information, illustrations, and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publication. Because we are always striving to improve our products, the images could differ slightly from actual equipment. Specifications are subject to change without notice. We also reserve the right to make changes at any time without notice.

CULTIVATEUR À RANGÉE UNIQUE

BE-FC1RN



TABLE DES MATIÈRES

DESCRIPTION GÉNÉRALE	24
SÉCURITÉ	25
ASSEMBLAGE ET INSTALLATION	34
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	36
ENTRETIEN ET STOCKAGE	37
TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE	38
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	39
FORMATIONS DE CONTACT	40

BESOIN D'AIDE ?

Si vous avez des questions ou besoin de plus d'informations, veuillez nous contacter à :
Service à la clientèle **BRABER**: +1 (877) 588-3311

MERCI!

Merci d'avoir choisi **BRABER** ! Depuis 1969, nous soutenons fièrement l'agriculture en alliant nos racines agricoles et industrielles familiales à l'ingénierie et au design moderne canadien. Nous apprécions votre confiance et nous engageons à vous fournir des équipements aussi robustes et performants que vous.

Chaque équipement **BRABER** est conçu pour résister aux conditions les plus exigeantes et offrir des performances fiables, que ce soit pour l'entretien de votre propriété ou pour des projets commerciaux intensifs. Notre gamme complète d'équipements et d'outils est conçue pour répondre à tous vos besoins, en vous assurant d'avoir le bon outil pour chaque tâche. Nous sommes convaincus que votre nouvel équipement deviendra un élément essentiel de votre travail pour de nombreuses années.

Bienvenue dans la famille **BRABER** !

 **LIRE CE MANUEL AVANT L'ASSEMBLAGE OU L'UTILISATION.**

 **TOUS LES OPÉRATEURS DOIVENT LIRE CE MANUEL.**

 **ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DANS CE MANUEL ET D'ATTENTIONNER LES DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ.**

LISTE DE VÉRIFICATION DE PRÉPARATION

Check these off before getting started - **Cultivateur à rangée unique**

- ☐ Le bedder est entièrement assemblé.
- ☐ Tous les fixations sont serrées correctement (voir le tableau à la page ##).
- ☐ Toutes les décalcomanies sont présentes et lisibles.
- ☐ L'état général est bon.
- ☐ Le manuel de l'opérateur a été lu par ceux qui utiliseront/feront fonctionner le **Cultivateur à rangée unique**.
- ☐ Les décalcomanies d'avertissement sur le **Cultivateur à rangée unique** ont été lues.

DATE D'ACHAT	NUMÉRO DE MODÈLE	NUMÉRO DE SÉRIE
REVENDEUR		



DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le **cultivateur à rangée unique BE-FC1RN** de Braber Equipment est un outil robuste et efficace pour le travail du sol, idéal pour les petites exploitations, les jardins maraîchers et les cultures spécialisées. Équipé de six dents à ressort et de pointes réversibles, il décompacte efficacement les sols, déracine les mauvaises herbes et prépare les lits de semence en toute simplicité.

Les dents réglables permettent d'ajuster la profondeur de travail en fonction des différentes conditions de sol, tandis que le châssis en acier garantit des performances fiables et durables. Doté d'un attelage 3 points de catégorie 1, le **BE-FC1RN** se fixe facilement aux tracteurs compatibles, offrant une solution pratique et nécessitant peu d'entretien pour maintenir un sol sain et bien aéré tout au long de la saison de croissance.

SÉCURITÉ

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

SÉCURITÉ EN TOUT TEMPS

- Une opération prudente est votre meilleure garantie contre un accident. Tous les opérateurs, peu importe leur expérience, doivent lire attentivement ce manuel ainsi que les autres manuels connexes avant d'utiliser la machine motorisée et cet outil.
- Lisez attentivement et comprenez la section Étiquette de sécurité. Lisez toutes les instructions qui y sont indiquées.
- N'utilisez pas l'équipement sous l'influence de drogues ou d'alcool, car cela altère votre capacité à opérer l'équipement en toute sécurité et correctement.
- L'opérateur doit être familiarisé avec toutes les fonctions du tracteur et de l'outil attelé, et être capable de gérer rapidement les situations d'urgence.
- Assurez-vous que toutes les protections et carters appropriés pour l'opération sont en place et sécurisés avant d'utiliser l'outil.
- Maintenez tous les spectateurs éloignés de l'équipement et de la zone de travail.
- Démarrez le tracteur depuis le siège
- du conducteur avec les commandes hydrauliques en position neutre.
- Opérez le tracteur et les commandes depuis le siège du conducteur uniquement.
- Ne jamais descendre d'un tracteur en mouvement ni laisser un tracteur sans surveillance avec le moteur en marche.
- Ne laissez personne se tenir entre l'outil et le tracteur lors du recul vers l'outil.
- Garder les mains, les pieds et les vêtements éloignés des pièces entraînées par la puissance.
- Lors du transport et de l'utilisation de l'équipement, soyez vigilant aux objets au-dessus et sur les côtés, tels que les clôtures, arbres, bâtiments, fils électriques, etc.
- Ne tournez pas le tracteur de manière à ce que l'outil attelé monte sur la roue arrière du tracteur
- Rangez l'outil dans un endroit sûr et sécurisé où les enfants ne jouent généralement pas. Lorsque nécessaire, sécurisez l'outil contre les chutes à l'aide de blocs de support.

RECHERCHEZ LE SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Le **SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ** indique qu'il existe un danger potentiel pour la sécurité personnelle et qu'une précaution supplémentaire doit être prise. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez vigilant et lisez attentivement le message qui le suit. Le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la conscience, de l'attention, de la prudence et de la formation adéquate du personnel impliqué dans l'opération, le transport, l'entretien et le stockage de l'équipement.

SOYEZ CONSCIENT DES MOTS DE SIGNALISATION

Un mot de signalisation désigne un degré ou un niveau de gravité du danger. Ceux-ci sont :

DANGER:

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



SÉCURITÉ GÉNÉRALE (SUITE)

! AVERTISSEMENT :

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

! PRUDENCE :

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

SOYEZ ATTENTIF AUX AVIS SPÉCIAUX

Les avis spéciaux ont pour but de signaler des informations importantes et utiles qui doivent être suivies. Ils sont généralement placés dans une boîte. Ce sont :

IMPORTANT : Indique que des dommages à l'équipement ou à la propriété pourraient survenir si les instructions ne sont pas suivies.

REMARQUE : Indique des explications supplémentaires qui seront utiles lors de l'utilisation de l'équipement.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES ENFANTS

Une tragédie peut se produire si l'opérateur n'est pas vigilant à la présence d'enfants. Les enfants sont généralement attirés par les outils et leur travail.

- Ne supposez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Gardez les enfants hors de la zone de travail et sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Soyez vigilant et arrêtez l'outil et le tracteur si des enfants entrent dans la zone de travail.
- Ne transportez jamais d'enfants sur le tracteur ou l'outil. Il n'y a pas d'endroit sûr pour eux. Ils peuvent tomber et être écrasés ou interférer avec le contrôle de la machine.
- Ne laissez jamais les enfants opérer la machine, même sous la supervision d'un adulte.
- Ne laissez jamais les enfants jouer sur la machine ou l'outil.
- Soyez particulièrement prudent lors du recul. Avant que le tracteur commence à se déplacer, regardez en bas et derrière vous pour vous assurer que la zone est dégagée.

SÉCURITÉ DES PNEUS

- Le changement de pneus peut être dangereux et doit être effectué par du personnel formé en utilisant les bons outils et équipements.
- Assurez-vous toujours de faire correspondre correctement la taille de la roue à celle du pneu approprié.
- Maintenez toujours la pression des pneus correcte. Ne gonflez pas les pneus au-delà des pressions recommandées indiquées dans le manuel de l'opérateur.
- Lors du gonflage des pneus, utilisez un mandrin à clip et un tuyau d'extension suffisamment long pour vous permettre de vous tenir sur le côté et NON devant ou au-dessus de l'assemblage du pneu. Utilisez une cage de sécurité si disponible.
- Assurez-vous de bien supporter l'outil lors du changement d'une roue.
- Lors du retrait et de l'installation des roues, utilisez un équipement de manutention de roues adapté au poids concerné.
- Assurez-vous que les boulons de roue ont été serrés au couple spécifié.



SÉCURITÉ GÉNÉRALE (SUITE)

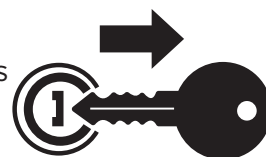
UTILISEZ UNE CHAÎNE DE SÉCURITÉ

- Une chaîne de sécurité aidera à contrôler le matériel tiré s'il se sépare du timon du tracteur.
- Utilisez une chaîne dont la capacité de résistance est égale ou supérieure au poids brut de l'outil tiré.
- Fixez la chaîne au support du timon du tracteur ou à tout autre point d'ancrage spécifié. Laissez suffisamment de jeu dans la chaîne pour permettre le virage.
- Attachez toujours l'outil à la machine qui le remorque. N'utilisez pas la chaîne de sécurité pour remorquer l'outil.



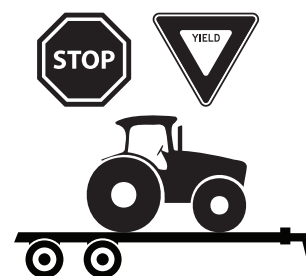
ARRÊT DU TRACTEUR ET STOCKAGE

- Si engagé, désengagez l'arbre de transmission (PTO).
- Garez-vous sur un sol stable et de niveau, et abaissez l'outil au sol ou sur des blocs de support.
- Mettez le tracteur au point mort ou activez le frein de stationnement.
- Éteignez le moteur et retirez la clé d'allumage pour éviter tout démarrage non autorisé.
- Dégonflez toute pression hydraulique des lignes hydrauliques auxiliaires.
- Attendez que tous les composants s'arrêtent avant de quitter le siège de l'opérateur.
- Utilisez les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes lorsque vous montez et descendez du tracteur.



TIRER EN TOUTE SÉCURITÉ

- Conformez-vous aux lois fédérales, d'État et locales.
- Utilisez un véhicule de remorquage et une remorque de taille et de capacité adéquates. Fixez l'équipement remorqué sur une remorque avec des cales, des sangles et des chaînes.
- IMPORTANT : Ne remorquez pas une charge dont le poids est plus du double de celui du véhicule remorquant la charge.
- Un freinage soudain peut faire dévier une remorque remorquée de manière imprévisible.
- Réduisez la vitesse si la remorque n'est pas équipée de freins.



PRÉPAREZ-VOUS AUX URGENCES

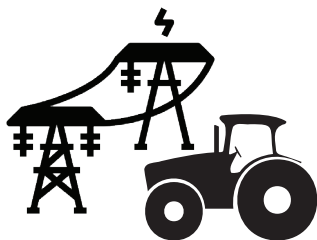
- Soyez préparé en cas d'incendie.
- Gardez une trousse de premiers secours et un extincteur à portée de main.
- Gardez les numéros d'urgence pour le médecin, l'ambulance, l'hôpital et les pompiers près du téléphone



SÉCURITÉ GÉNÉRALE (SUITE)

TRANSPORTER EN TOUTE SÉCURITÉ

- Conformez-vous aux lois fédérales, d'État et locales.
- Évitez tout contact avec des lignes électriques aériennes ou des conducteurs électriquement chargés.
- Engagez le frein de stationnement lorsque vous êtes arrêté sur une pente.
- La vitesse maximale de transport pour un outil est de 20 mph (32 km/h). NE PAS DÉPASSER.
- Ne voyagez jamais à une vitesse qui ne permet pas un contrôle adéquat de la direction et de l'arrêt. Certains terrains accidentés nécessitent une vitesse plus lente.
- Un freinage soudain peut faire dévier et renverser une charge remorquée.
- Ne remorquez pas un outil qui, lorsqu'il est entièrement chargé, pèse plus de 1,5 fois le poids du véhicule de remorquage.



MANIPULEZ LES PRODUITS CHIMIQUES CORRECTEMENT

- Des vêtements de protection doivent être portés.
- Manipulez tous les produits chimiques avec soin.
- Suivez les instructions sur l'étiquette du contenant.
- Les produits chimiques agricoles peuvent être dangereux. Une utilisation incorrecte peut sérieusement blesser des personnes, des animaux, des plantes, le sol et des biens.
- Inhaler de la fumée provenant de tout type d'incendie chimique peut constituer un grave danger pour la santé.
- Stockez ou éliminez les produits chimiques non utilisés conformément aux spécifications du fabricant.



CREUSEZ EN TOUTE SÉCURITÉ - ÉVITEZ LES SERVICES PUBLICS SOUTERRAINS

- États-Unis : Appelez le 811
- Canada : <http://www.clickbeforeyoudig.com>
- Contactez toujours vos entreprises de services publics locales (électricité, téléphone, gaz, eau, égouts, etc.) avant de creuser afin qu'elles puissent marquer l'emplacement des services souterrains dans la zone.



UTILISEZ DES FEUX DE SÉCURITÉ ET DES DISPOSITIFS

- Un engin à puissance lente peut constituer un danger lorsqu'il circule sur les routes publiques. Il est difficile à voir, surtout la nuit.
- Des feux clignotants et des signaux de direction sont recommandés chaque fois que vous conduisez sur les routes publiques.
- Pour les tracteurs et autres équipements agricoles, un panneau de véhicule à mouvement lent (SMV) est requis lors des déplacements sur les routes publiques.



SÉCURITÉ GÉNÉRALE (SUITE)

PRATIQUEZ UN ENTRETIEN EN TOUTE SÉCURITÉ

- Comprenez la procédure avant de commencer le travail. Consultez le manuel de l'opérateur pour des informations supplémentaires.
- Travaillez sur une surface plane dans un endroit propre, sec et bien éclairé.
- Abaissez l'outil au sol et suivez toutes les procédures d'arrêt avant de quitter le siège de l'opérateur pour effectuer l'entretien.
- Ne travaillez pas sous un équipement soutenu par hydraulique. Il peut s'affaisser, se dégonfler soudainement ou être abaissé accidentellement. S'il est nécessaire de travailler sous l'équipement, soutenez-le de manière sécurisée avec des supports ou des blocs appropriés au préalable.
- Utilisez des prises électriques et des outils correctement mis à la terre.
- Utilisez les outils et équipements appropriés pour le travail, en bon état.
- Laissez l'équipement refroidir avant de travailler dessus.
- Déconnectez le câble de terre de la batterie (-) avant d'entretenir ou de régler les systèmes électriques ou avant de souder sur l'outil.
- Inspectez toutes les pièces. Assurez-vous que les pièces sont en bon état et installées correctement.
- Remplacez les pièces de cet outil par des pièces d'origine Braber Equipment uniquement.
- Ne modifiez pas cet outil de manière à nuire à ses performances.
- Ne graissez ni ne lubrifiez l'outil pendant son fonctionnement. Éliminez l'accumulation de graisse, d'huile ou de débris.
- Veillez toujours à ce que tout matériau et produit résiduel provenant de la réparation et de l'entretien de l'outil soient correctement collectés et éliminés.
- Retirez tous les outils et pièces inutilisés de l'équipement avant de l'utiliser.
- Ne soudez pas ni ne coupez du métal galvanisé, car cela libérerait des fumées toxiques



NE LAISSEZ PAS DE PASSAGERS SUR L'ÉQUIPEMENT

- Ne jamais transporter de passagers sur le tracteur ou l'outil.
- Les passagers obstruent la vue de l'opérateur et interfèrent avec le contrôle de la machine motrice.
- Les passagers peuvent être frappés par des objets ou être projetés hors de l'équipement.
- N'utilisez jamais le tracteur ou l'outil pour soulever ou transporter des passagers.



ÉVITEZ LES FLUIDES À HAUTE PRESSION

- Les fluides échappant sous pression peuvent pénétrer la peau ou les yeux, causant des blessures graves.
- Relâchez toute pression résiduelle avant de déconnecter les lignes hydrauliques ou d'effectuer des travaux sur le système hydraulique.
- Assurez-vous que toutes les connexions de fluide hydraulique sont correctement serrées/torquées et que toutes les durites et lignes hydrauliques sont en bon état avant d'appliquer de la pression sur le système.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton, PAS DE PARTIES DU CORPS, pour vérifier les fuites suspectées.
- Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec des systèmes hydrauliques.
- NE FAITES PAS DE DÉLAI. En cas d'accident, consultez immédiatement un médecin d'urgence.



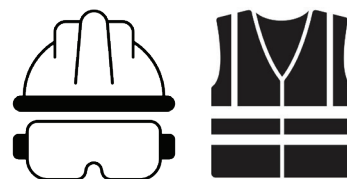
UTILISEZ LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET LES STRUCTURES DE PROTECTION CONTRE LES RETOURNEMENTS (ROPS)

- Braber Equipment recommande l'utilisation d'une cabine (CAB) ou d'une structure de protection contre le retournement (ROPS) ainsi que d'une ceinture de sécurité sur presque toutes les machines motorisées. La combinaison d'une CAB ou d'une ROPS et d'une ceinture de sécurité réduit le risque de blessures graves ou de décès en cas de renversement de la machine.
- Si la ROPS est en position verrouillée, attachez votre ceinture de sécurité fermement et correctement afin de vous protéger contre les chutes ou le retournement de la machine, pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.



PORTEZ UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

- Portez des vêtements et un équipement de protection appropriés pour le travail, tels que des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, un casque, un masque anti-poussière et des bouchons d'oreilles.
- Les vêtements doivent être ajustés sans franges ni cordons pour éviter qu'ils ne s'accrochent aux pièces en mouvement.
- Une exposition prolongée à un bruit fort peut entraîner une déficience ou une perte auditive. Portez une protection auditive adaptée, comme des casques antibruit ou des bouchons d'oreilles.
- Faire fonctionner une machine en toute sécurité nécessite toute l'attention de l'opérateur. Évitez de porter des écouteurs lorsque vous utilisez l'équipement.



SÉCURITÉ GÉNÉRALE (SUITE)

ÉVITEZ LA POUSSIÈRE DE SILICE CRISTALLINE (QUARTZ)

Parce que la silice cristalline est un composant de base du sable et du granit, de nombreuses activités sur les chantiers de construction produisent de la poussière contenant de la silice cristalline. Le creusement de tranchées, le sciage et le perçage de matériaux contenant de la silice cristalline peuvent générer une poussière contenant des particules de silice cristalline. Cette poussière peut causer de graves lésions pulmonaires (silicose). Il existe des directives à suivre en cas de présence de silice cristalline (quartz) dans la poussière.

- Soyez conscient et respectez les directives de l'OSHA (ou d'autres réglementations locales, provinciales ou fédérales) concernant l'exposition à la silice cristalline en suspension dans l'air.
- Identifiez les opérations de travail où une exposition à la silice cristalline peut se produire.
- Participez aux programmes de surveillance de l'air ou aux formations offerts par l'employeur.
- Utilisez les équipements de contrôle disponibles, tels que les pulvérisateurs d'eau, la ventilation par aspiration locale et les cabines fermées avec climatisation à pression positive si la machine en est équipée. Sinon, le port d'un respirateur est obligatoire.
- Lorsque le port d'un respirateur est requis, utilisez un respirateur homologué pour la protection contre les poussières contenant de la silice cristalline. Ne modifiez en aucun cas le respirateur. Les travailleurs portant un respirateur à ajustement serré ne doivent pas avoir de barbe ou de moustache qui interfère avec l'étanchéité du masque sur le visage.
- Si possible, changez-vous sur le lieu de travail en portant des vêtements de travail jetables ou lavables ; prenez une douche et mettez des vêtements propres avant de quitter le site.
- Ne mangez pas, ne buvez pas, ne fumez pas et n'appliquez pas de produits cosmétiques dans les zones où il y a de la poussière contenant de la silice cristalline.
- Stockez les aliments, boissons et effets personnels loin de la zone de travail.
- Lavez-vous les mains et le visage avant de manger, de boire, de fumer ou d'appliquer des produits cosmétiques après avoir quitté la zone d'exposition.



AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

La sécurité est notre priorité absolue dans la conception, la fabrication, la vente et l'utilisation de notre équipement. En tant que fabricants de ces outils, nous tenons à ce que vous, nos clients, sachiez que votre sécurité nous tient à cœur. Nous vous rappelons également les règles de sécurité simples et de bon sens à suivre lors de l'utilisation de notre équipement. Ignorer ces règles peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour les opérateurs ou les passants.

Il est essentiel que toute personne impliquée dans l'assemblage, l'utilisation, le transport, l'entretien ou le stockage de cet équipement soit consciente des risques, fasse preuve de prudence et reçoive une formation appropriée en matière de sécurité.

Votre Cultivateur Monorang BE-FC1RN est livré avec toutes les étiquettes de sécurité en place. Elles sont conçues pour vous aider à utiliser votre équipement en toute sécurité. Lisez et suivez attentivement leurs instructions.

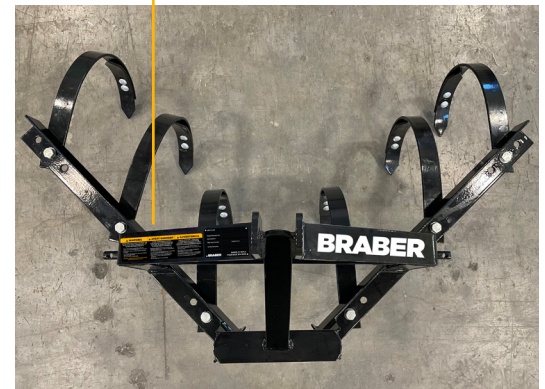
1. Gardez toutes les étiquettes de sécurité propres et lisibles.
2. Consultez cette section pour connaître l'emplacement correct des étiquettes.
3. Remplacez toute étiquette endommagée ou manquante. Commandez de nouvelles étiquettes auprès de votre concessionnaire.

Installation d'une nouvelle étiquette :

4. 1. Nettoyez soigneusement la surface où l'étiquette sera apposée.
5. 2. Vaporisez de l'eau savonneuse sur la zone nettoyée.
6. 3. Retirez le film protecteur et appliquez fermement l'étiquette sur la surface.
7. 4. Chassez les bulles d'air à l'aide d'une petite raclette à bord droit.

PLACEMENT DES AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
WATCH FOR AND AVOID CATCHING THE RAKE ON STUMPS, LARGE ROCKS, OR OTHER IMMOVABLE OBJECTS • Never allow anyone to ride while using this equipment and keep bystanders at a safe distance • Do not start, stop, or change direction suddenly on slope. • Use extreme care and reduce speed on rough on slope and rough terrain. • Do not operate on steep slope. WARNING: CANCER AND REPRODUCTIVE HARM - WWW.P65WARNINGS.CA.GOV	FAITES ATTENTION ET ÉVITEZ D'ACCROCHER LE RÂTEAU SUR DES SOUCHES, DE GROS ROCHERS OU D'AUTRES OBJETS IMMOBILES. • Ne laissez jamais personne rouler lorsque vous utilisez cet équipement et gardez les spectateurs à une distance de sécurité. • Ne démarrez pas, ne vous arrêtez pas et ne changez pas brusquement de direction sur une pente. • Soyez extrêmement prudent et réduisez votre vitesse sur les pentes raides et les terrains accidentés. • Ne pas conduire sur une pente raide	PRESTE ATENCIÓN Y EVITE QUE EL RASTRILLO SE ENGANCHE EN TOCONES, ROCAS GRANDES U OTROS OBJETOS INAMOVIBLES BENEFICIENCIA • Nunca permita que nadie monte mientras usa este equipo y mantenga a los espectadores a una distancia segura. • No arranque, detenga ni cambie de dirección bruscamente en una pendiente. • Tenga mucho cuidado y reduzca la velocidad en pendientes pronunciadas y terrenos irregulares. • No opere en una pendiente empinada.



L'avertissement de sécurité général se trouve le long du bras d'attelage gauche, à côté de la plaque signalétique.

Un avertissement de la Proposition 65 est inclus sur cette étiquette afin d'informer les utilisateurs d'un risque potentiel d'exposition à des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

Cet avertissement est fourni conformément à la loi californienne sur l'eau potable et l'application des lois sur les substances toxiques (Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) de 1986. Les utilisateurs doivent manipuler l'équipement avec précaution et suivre toutes les consignes de sécurité afin de minimiser les risques d'exposition.

EXIGENCES RELATIVES AU TRACTEUR

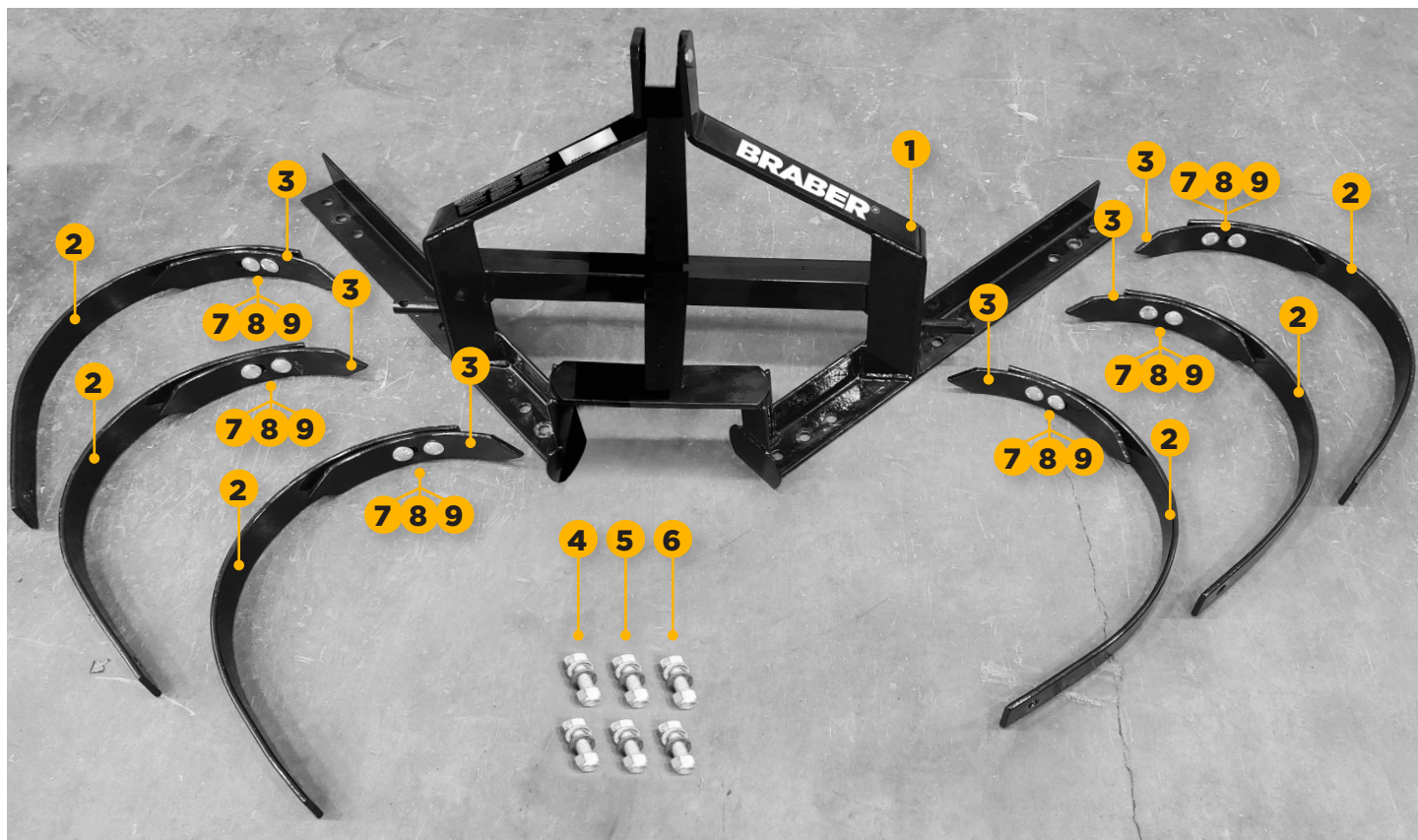
- Compatible avec un attelage 3 points de catégorie 1.
- Puissance recommandée du tracteur : 20 à 45 HP pour des performances optimales.
- Ajustez la largeur de voie des roues avant et arrière pour un alignement et une stabilité appropriés.
- Utilisez un contrepoids avant adéquat pour maintenir la stabilité du tracteur pendant l'utilisation.
- Assurez un poids suffisant sur la roue arrière du sillon pour un fonctionnement équilibré.
- Effectuez tous les réglages nécessaires de la charrue avant l'utilisation.

ARRÊT DU TRACTEUR

Voici les étapes de base pour éteindre votre tracteur en toute sécurité. Suivez toujours ces étapes, ainsi que les instructions du manuel de l'opérateur de votre tracteur, avant de quitter le siège du conducteur:

1. Ralentissez le moteur et désengagez le prise de force (PTO), si elle est engagée.
2. Garez le tracteur et l'outil sur un terrain stable et de niveau.
3. Abaissez l'outil jusqu'au sol ou sur des blocs de soutien non en béton.
4. Mettez le tracteur au point mort ou activez le frein de stationnement, éteignez le moteur et retirez la clé pour éviter toute utilisation non autorisée.
5. Relâchez toute pression hydraulique des lignes hydrauliques auxiliaires.
6. Attendez que tous les composants soient complètement arrêtés avant de quitter le siège du conducteur.
7. Utilisez les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes lorsque vous montez ou descendez du tracteur.





COMPOSANTS INCLUS

REF	DESCRIPTION	QTY
1	Cultivateur, 1 Rangée - 48	1
2	Ressort en C	6
3	Pointe réversible	6
4	Boulon (M16x40)	6
5	Rondelle M16	12
6	Écrou Nylock M16	6
7	Boulon à tête carrée 12x30	12
8	Rondelle M12	12
9	Écrou frein M12	12

OUTILS NÉCESSAIRES

- Douille de 24 mm
- Clé

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Enfilez les boulons dans le châssis et fixez les dents à l'aide des écrous et rondelles fournis.



2. Serrez et ajustez l'angle au besoin.



3. Serrez et orientez toutes les dents avec les pointes dirigées vers l'avant de l'outil.



4. Utilisez une douille de 24 mm et une clé pour serrer les boulons des dents en place.



ASSEMBLAGE DE L'ATTELAGE

Attelage du cultivateur BE-FC1RN avec un attelage à 3 points de catégorie 1. Suivez ces étapes pour attacher correctement le cultivateur :

1. Aligner les goupilles d'attelage : Reculez lentement le tracteur vers le cultivateur pour aligner les trous dans les bras inférieurs du tracteur avec les goupilles d'attelage du cultivateur.
2. Arrêter le tracteur : Éteignez le tracteur en suivant la procédure d'arrêt.
3. Fixer le lien supérieur : Connectez le lien central supérieur du 3 points à la chape supérieure de l'attelage à l'aide d'une goupille d'attelage fournie par le client et sécurisez-le avec une goupille de sécurité.
4. Vérifier le dégagement : Depuis le siège du tracteur, levez et abaissez soigneusement le cultivateur avec le levier de commande hydraulique à 3 points. Vérifiez s'il y a des interférences avec les pneus du tracteur, la barre d'attelage ou d'autres composants. Ajustez ou retirez la barre d'attelage si nécessaire.
5. Nivelier le cultivateur : Ajustez le cultivateur pour qu'il soit de niveau de gauche à droite et de l'avant vers l'arrière. Reportez-vous aux instructions de nivellement si nécessaire.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant d'utiliser votre cultivateur à une rangée, assurez-vous d'avoir lu le manuel de l'opérateur, complété la liste de vérification de l'opérateur, et correctement attaché le cultivateur à votre tracteur. Suivez ces étapes pour une utilisation sûre et efficace :

Vérifiez le site de travail : Inspectez la zone à la recherche de câbles enfouis, de canalisations, de têtes de gicleurs et d'autres obstacles. Retirez tout débris comme des fils, des branches d'arbres ou des pierres. Assurez-vous que le sol est bien drainé et pas trop humide—le sol doit être suffisamment ferme pour y marcher sans que la terre ne colle à vos chaussures.

Commencez à cultiver : Le cultivateur commencera à travailler dès qu'il touchera le sol et que le tracteur commencera à avancer.

Ajustez la vitesse : Réglez votre vitesse de déplacement en fonction des conditions du sol et de la puissance disponible du tracteur. Ne jamais reculer avec le cultivateur enfoncé dans le sol. Lorsque vous atteignez la fin d'une rangée, soulevez le cultivateur avant de tourner pour éviter d'endommager les dents.

Surveillez les conditions du sol : Si le sol adhère aux dents ou aux lames, cela signifie que le sol est trop humide. Arrêtez de labourer et attendez des conditions plus sèches et plus adaptées au travail.

Après utilisation : Une fois terminé, garez le cultivateur sur une surface sèche et nivelée. Nettoyez l'équipement et inspectez-le pour vous assurer qu'il est prêt pour la prochaine utilisation.

Avec de la pratique, vous vous familiariserez avec les réglages nécessaires pour obtenir les meilleurs résultats dans votre champ.

ENTRETIEN

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- L'entretien régulier et les ajustements permettent de prolonger la durée de vie de votre cultivateur à rangée unique. Un entretien régulier peut prévenir les pannes coûteuses et les réparations.
- Après les premières heures d'utilisation — et régulièrement par la suite — vérifiez tous les boulons et goupilles pour vous assurer qu'ils sont bien serrés et sécurisés.
- Inspectez périodiquement les étiquettes de sécurité. Remplacez toute étiquette usée, endommagée ou illisible en contactant votre concessionnaire Braber Equipment pour obtenir des étiquettes neuves.

STOCKAGE

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- Nettoyage : Retirez toute saleté, graisse et débris du cultivateur. Grattez la terre compactée des dents, puis lavez la surface avec un tuyau d'arrosage.
- Inspection des dents : Vérifiez les lames des dents et leurs fixations pour détecter toute usure. Remplacez les pièces usées si nécessaire.
- Inspection du cultivateur : Examinez le cultivateur pour vérifier la présence de pièces desserrées, endommagées ou usées. Serrez, ajustez ou remplacez les pièces nécessaires.
- Peinture : Nettoyez et appliquez une couche de peinture sur les surfaces exposées ou rayées pour éviter la rouille.
- Vérification des protections et des étiquettes de sécurité : Assurez-vous que toutes les protections de sécurité et les étiquettes sont en bon état. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes.
- Stockage : Rangez le cultivateur sur une surface plane dans un endroit propre et sec. Le stockage à l'intérieur réduit les besoins d'entretien et prolonge la durée de vie de l'équipement.
- Déconnexion du cultivateur : Lors de la déconnexion du cultivateur du tracteur, suivez les instructions de déconnexion du manuel pour garantir une déconnexion correcte et un stockage en toute sécurité.



TABLEAU DES VALEURS DE COUPLE

TABLEAU DES VALEURS DE COUPLE POUR LES TAILLES DE BOULONS COURANTES													
Taille du boulon (en pouces)	Identification de la tête de boulon						Taille du boulon (métrique)	Identification de la tête de boulon					
													
	Classe 2		Classe 5		Classe 8			Classe 5.8		Classe 8.8		Classe 10.9	
in-tpi ¹	N·m ²	ft-lb ³	N·m	ft-lb	N·m	ft-lb	mm x pas	N · m	ft-lb	N · m	ft-lb	N · m	ft-lb
1/4" - 20	7.4	5.6	11	8	16	12	M5 x 0.8	4	3	6	5	9	7
1/4" - 28	8.5	6	13	10	18	14	M6 x 1	7	5	11	8	15	11
5/16" - 18	15	11	24	17	33	25	M8 x 1.25	17	12	26	19	36	27
5/16" - 24	17	13	26	19	37	27	M8 x 1	18	13	28	21	39	29
3/8" - 16	27	20	42	31	59	27	M10 x 1.5	33	24	52	39	72	53
3/8" - 24	31	22	47	35	67	49	M10 x .075	39	29	61	45	85	62
7/16" - 14	43	32	67	49	95	70	M12 x 1.75	58	42	91	67	125	93
7/16" - 20	49	36	75	55	105	78	M12 x 1.5	60	44	95	70	130	97
1/2" - 13	66	49	105	76	145	105	M12 x 1	90	66	105	77	145	105
1/2" - 20	75	55	115	85	165	120	M14 x 2	92	68	145	105	200	150
9/16" - 12	95	70	150	110	210	155	M14 x 1.5	99	73	155	115	215	160
9/16" - 18	105	79	165	120	235	170	M16 x 2	145	105	225	165	315	230
5/8" - 11	130	97	205	150	285	210	M16 x 1.5	155	115	240	180	335	245
5/8" - 18	150	110	230	170	325	240	M18 x 2.5	195	145	310	230	405	300
3/4" - 10	235	170	360	265	510	375	M18 x 1.5	220	165	350	260	485	355
3/4" - 16	260	190	405	295	570	420	M20 x 2.5	280	205	440	325	610	450
7/8" - 9	225	165	585	430	820	605	M20 x 1.5	310	230	650	480	900	665
7/8" - 14	250	185	640	475	905	670	M24 x 3	480	355	760	560	1050	780
1" - 8	340	250	875	645	1230	910	M24 x 2	525	390	830	610	1150	845
1" - 12	370	275	955	705	1350	995	M30 x 3.5	960	705	1510	1120	2100	845
1-1/8" - 7	480	355	1080	795	1750	1290	M30 x 2	1060	785	1680	1240	2320	1710
1-1/8" - 12	540	395	1210	890	1960	1440	M36 x 3.5	1730	1207	2650	1950	3660	2700
1-1/4" - 7	680	550	1520	1120	2460	1820	M36 x 2	1880	1380	2960	2190	4100	3220
1-1/4" - 12	750	555	1680	1240	2730	2010	¹ in-tpi = diamètre nominal de filetage en pouces - filets par pouce ² N · m = newton-mètres ³ ft-lb = Couple en pieds-livres ⁴ mm x pas = Diamètre nominal du filetage en millimètres x pas du filetage						
1-3/8" - 6	890	655	1990	1470	3230	2380							
1-3/8" - 12	1010	745	2270	1670	3680	2710							
1-1/2" - 6	1180	870	2640	1950	4290	3160							
1-1/2" - 12	1330	980	2970	2190	4820	3560							
Tolérance de couple + 0 %, -15 % des valeurs de serrage. Sauf indication contraire, utilisez les valeurs de couple indiquées ci-dessus. Pour tous les écrous à verrouillage ou les éléments de fixation lubrifiés : utilisez 75 % de la valeur du couple. (par exemple, 1/2"-13 GR5 = 76 lb-pi ; 75 % de 76 ou .75 x 76 = 57 lb-pi)													

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE



COUVERTURE

Braber Equipment garantit que chaque produit neuf sera exempt de tout défaut de fabrication pendant 1 an. Cette garantie s'applique à l'acheteur initial du produit et ne peut être transférée. Une preuve d'achat doit être présentée lors de la demande de service sous garantie.

Les exceptions à cette garantie incluent : moteurs Honda GX – 3 ans contre les défauts de fabrication* ; moteurs Powerease 2 ans ou 1000 heures, selon la première éventualité, contre les défauts de fabrication ; pompes Delevan, Shurflo et Everflo dans la limite de deux ans à compter de la date de fabrication ou un an à compter de la date de la

facture, selon la première éventualité, contre les défauts de fabrication**§ ; boîtes de vitesses de coupe rotative dans la limite de 6 ans contre les défauts de fabrication.

Les exclusions de cette garantie incluent, mais ne se limitent pas à, une mauvaise utilisation ou une utilisation négligente du produit, l'usure normale et raisonnable des composants consommables et des composants inclus dans la maintenance régulière. Pour toute réclamation sous garantie, veuillez contacter Braber Equipment avant d'effectuer un service ou de fournir des composants de remplacement.

*Doit contacter le concessionnaire Honda Power Equipment local pour la garantie

**Les pompes Delevan, Shurflo et Everflo doivent être sur un circuit dédié (individuel), protégé par le fusible indiqué sur l'étiquette du moteur.

§Les pompes Delevan utilisées uniquement à des fins commerciales bénéficient d'une garantie de 90 jours à partir de la date d'achat contre les défauts de fabrication.

L'intensité totale sur le circuit ne doit pas dépasser les spécifications recommandées par le fabricant. Si la pompe est utilisée en conjonction avec d'autres composants, la protection contre les surcharges (fusible ou disjoncteur) et la taille du câble doivent être adaptées à la demande totale en ampères de tous les appareils sur le circuit. La pompe ne doit pas être placée dans un espace de moins d'un pied cube, sauf si une ventilation adéquate est fournie. Le non-respect des conditions ci-dessus entraînera l'annulation de la garantie de l'unité.



BRABER



DÉCOUVREZ TOUTE NOTRE GAMME DE PRODUITS SUR
BRABEREQ.COM

APPELEZ SANS FRAIS: +1 (877) 588-3311
BUREAU PRINCIPAL: +1 (604) 850-7770
WGSALES@BRABEREQ.COM

AVIS Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Étant donné que nous nous efforçons constamment d'améliorer nos produits, les images peuvent légèrement différer du matériel réel. Les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.